



葉月抹茶
かづきまつか

3巻も出していただけます。
何巻出たとしてもこの異張はおそらく
慣れないのだろうなあと思います。
そして平気心で自分の単行本を見ることが
まだまだ嬉しいです…

WEEK
FRIDAYS
3
葉月抹茶
MATCHA HAZUKI



GC
JOKER



一週間フレンズ
3

葉月抹茶

SE

ISBN978-4-7575-3953-2

C9979 ¥476E



9784757539532
1929979004767

雑誌48128-09

定価：本体476円+税
SQUARE ENIX.



かづきまつか
葉月抹茶



欲しいものは?

可愛いの見てるだけで
しあわせな気分に
なるというか

可愛いシュシュとか
欲しいなーー

いくつ持つても
欲しくなっちゃうの



普通の回答で
つまんないな
うるさい

なんか面白いゲームとか
欲しいかな

欲しいものかー
なんだろう



欲しいものは？

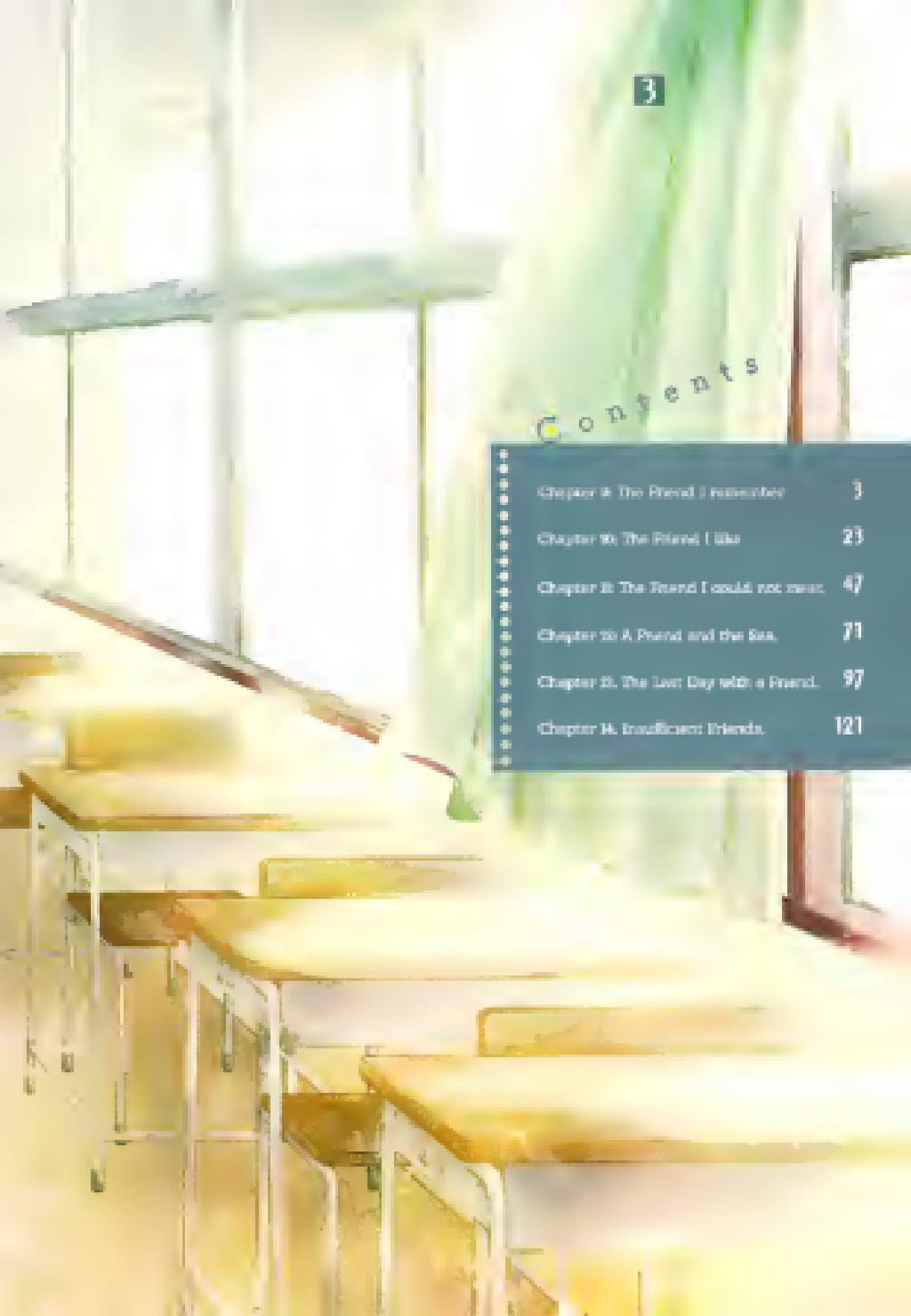


ONE WEEK COFFEE & TEA

一週間 3 フレンズ。

葉月抹茶



A photograph of a wooden shelf holding several books. One book, titled "COPPER", is pulled out from the left side of the shelf. The shelf has a small decorative object on top.

COPPER

Chapter 1: The Friend I remember	1
Chapter 2: The Friend I like	23
Chapter 3: The Friend I could not trust	47
Chapter 4: A Friend and the Sea.	71
Chapter 5: The Last Day with a Friend.	97
Chapter 6: Insufficient Friends.	121



Chapter 9.
The Friend I remember.



一週間フレンズ。③



Thanks to
Sakura, Ryou
was able
to talk to
two more
people at
having a
girl talk
after
school.



A



ALWAYS SINCERE.



FRIENDS.



TALKING ABOUT KIRYUU-KUN





一週間フレンズ。③









LET'S SMILE.

PLAINLY.



IRRITATING.

PAST EVENT.

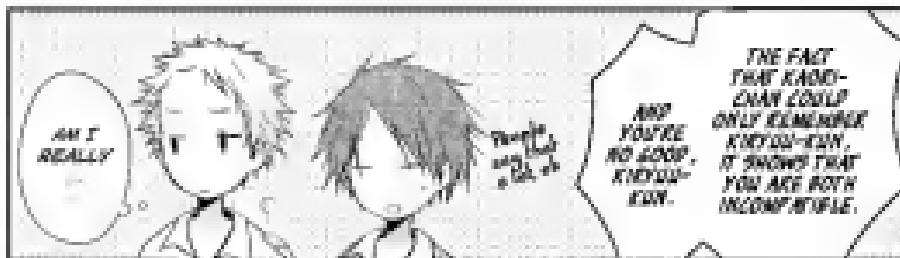


EVEN THOUGH I TRIED.



FORCE ONE'S WAY THROUGH.





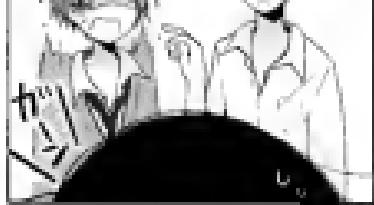


FUJIWARA-SAN...





IF YOU'RE
FORCING
YOURSELF
TO WANT TO
BEFRIEND
OTHERS
BECAUSE
OF THIS
GUY, I'M
SORRY.



ANYWAY









ONE WEEK FRIENDS

Raws:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:

Sense-scans
Zkein
Revan
Li_er
SaltnCheese
Li_er
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING: ALL-POSITIONS

一週間フレンズ。③



Even when Monday arrives, I've stopped asking her to be my friend





Chapter 10

The friend I like.

一週間フレンズ。③



CASUALLY.



EXTRA STUDYING.



FIRST TALK ABOUT WHAT SHE LIKES.



WHAT FUJIMIYA-SAN LIKES.



TODAY IS...



SECOND TALK ABOUT LIKES.



TRYING TO GUESS.

I DON'T LIKE INCOMPLETE STUFF.





一週間フレンズ。③



PLEASE
TELL ME
YOUR NAME
ONE MORE
TIME.

KIRYUJI.

TELL
ME YOUR
FIRST NAME
BECAUSE
I MIGHT BE
ABLE TO
REMEMBER
THAT ONE.

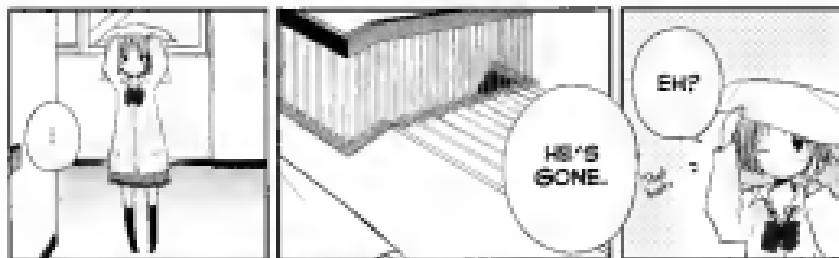
EITHER
WAY YOU
PROBABLY
WON'T.

THAT
ASIDE

KIRYUJI

REALLY?

IS A HARD
NAME TO
REMEMBER.





A "FRIEND" IS...

CAN'T LOOK STRAIGHT IN THE EYES.



RUINING ONESELF.

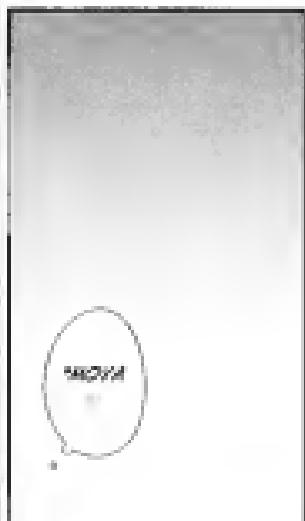


一週間フレンズ。③





一週間フレンズ。③



Fancy talking



一週間フレンズ。③







COULD YOU
PLEASE
CONTINUE
TO REMAIN
AS MY
FRIEND?



IF
YOU'D
LIKE...



I didn't
know what
that fuzzy
feeling was,
but .



When
I thought
that I would
always be
with Hase-
kun.



Somehow, I
felt relieved.





ONE WEEK FRIENDS

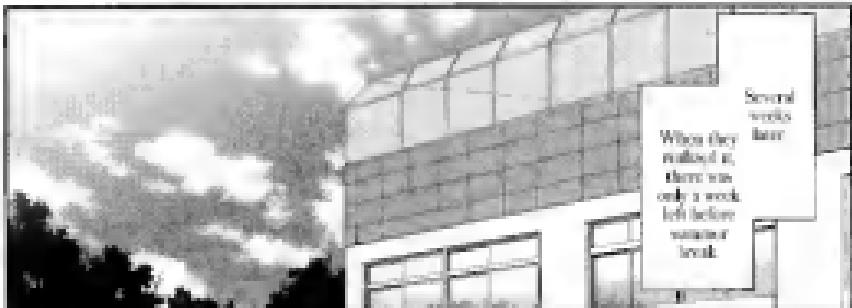


Raws:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:

Sense-scans
Zkein
Revan
Li_er & Minty
SaltnCheese
Li_er
Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING: ALL-POSITIONS

Chapter 11 The friend I can't meet.





BULLSEYE.



IS IT THERE?



SUMMER BREAK IS...



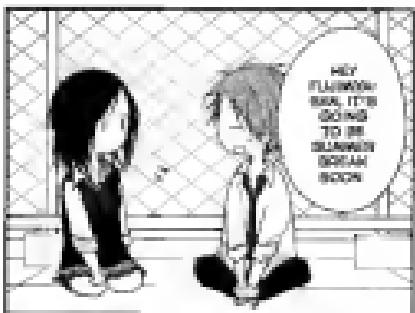
TROUBLESONE.



TIMING.



UNEXPECTED.





had done the
previous
conversa-



一週間フレンズ。③





IS HE GONNA
TREAT ME TO
LUNCH THIS
TIME...





一週間フレンズ。[3]





THEN,
LET'S MEET
OFTEN DURING
THE SUMMER
BREAK AS
NELL!



OKAY!



THAT KIND OF DEVELOPMENT..

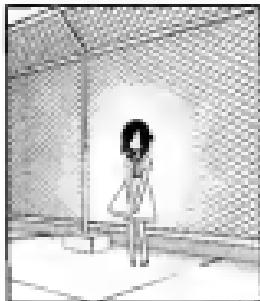


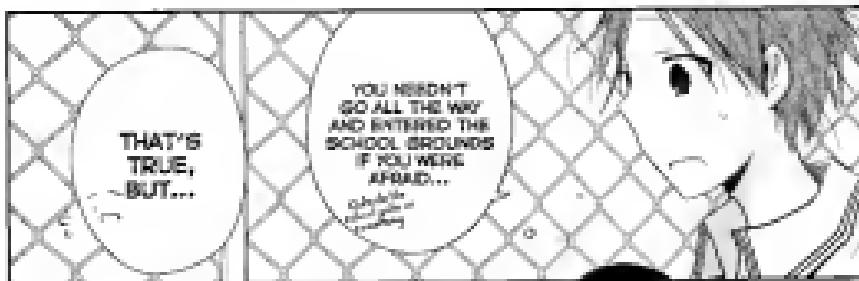
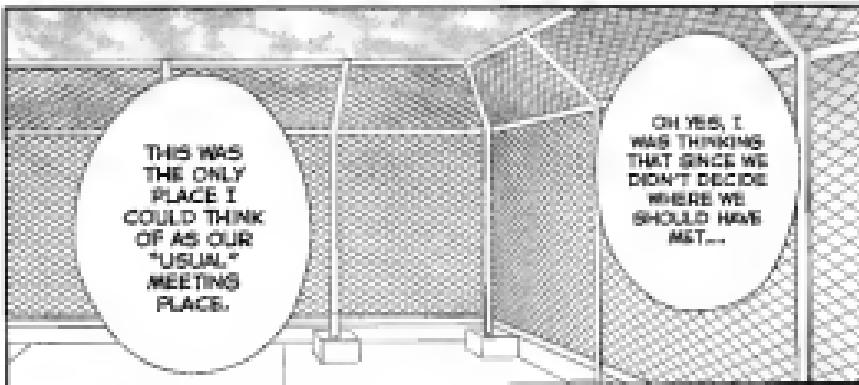
COMPLETELY FORGOTTEN..





一週間フレンズ。③





一週間フレンズ。③





AH...



I WAS JUST
THINKING,
BUT...

AND AT THAT
TIME, I WAS
JUST THINKING
OF HASE-KUN,
BUT...

I READ MY
DIARY THIS
MORNING!



I JUST
KNEW THAT
HASE-KUN
WAS HASE-
KUN.

JUST NOW,
AS IF IT WAS
SOMETHING
NATURAL....



I DIDN'T
THINK OF OUR
FIRST MEETING
AT ALL.

At this
moment, I
realized



The gear in
Fujimaya-san
that keeps
rewinding
itself every
week.

HEY,
HASE-
KUN.



Most
of it has
already
started
to...

I KNOW
ABOUT YOU,
HASE-KUN.

Synchronize
with mine.



ONE WEEK FRIENDS

Raws: Sense-scans
Translator: Zkein
Proofreader: Revan
Cleaner: Minty
Redrawer: SaltnCheese & Pandsu
Typesetter: Li_er
Quality Checker: Aoi

SENSE-SCANS IS RECRUITING:
— **TRANSLATORS & CLEANERS**
— **QUALITY CHECKERS**

一週間フレンズ。③



Everyone is...



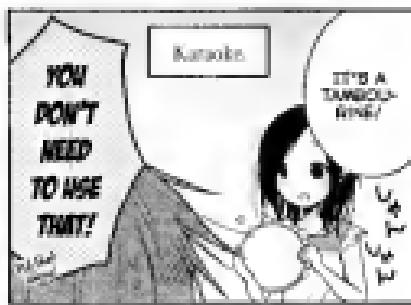
Chapter 12.
A friend.
and the sea.

a friend!

一週間フレンズ。③



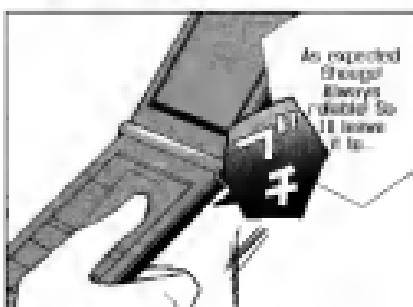
INSECT BITE.



LEAVING IT TO OTHERS.



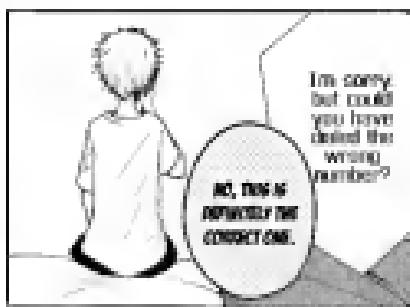
THAT TYPE.



A REQUEST.



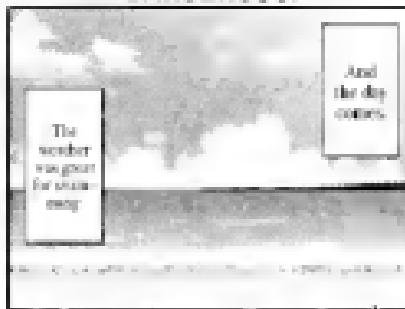
CORRECT.



MORE THAN ANYTHING.



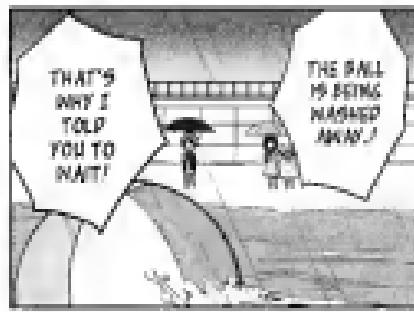
DANGEROUS.



THE WAY TO HAND IT OVER.



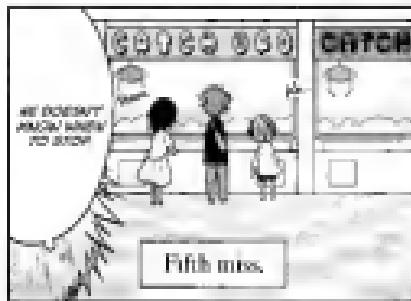
BEACH BALL.



CRANE GAME.



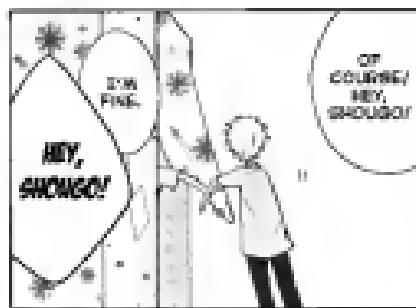
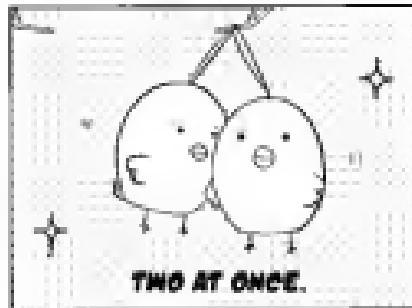
GAME CENTER.



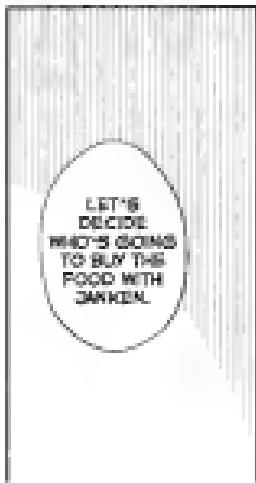
FOUR OF US.



LUCK IS ALSO ON OUR SIDE.



一週間フレンズ。③





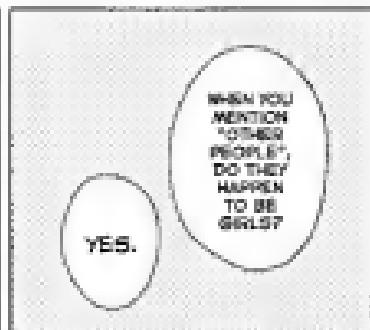
一週間フレンズ。③





一週間フレンズ。③



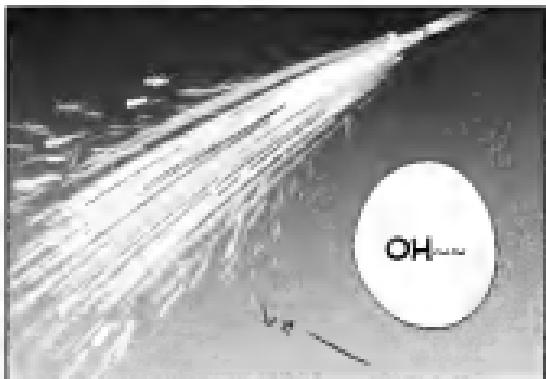


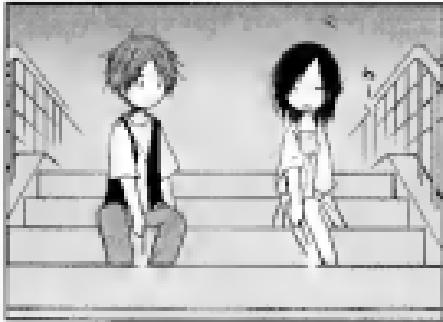
一週間フレンズ。③





一週間フレンズ。③



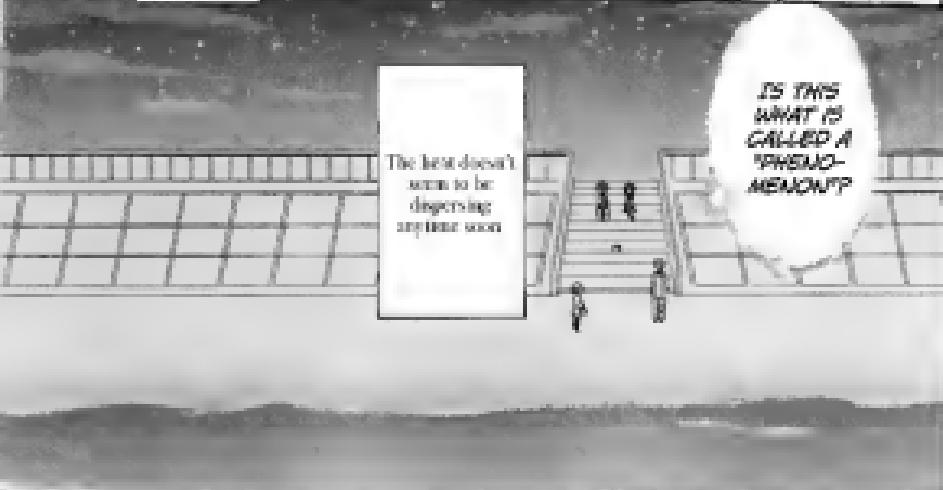


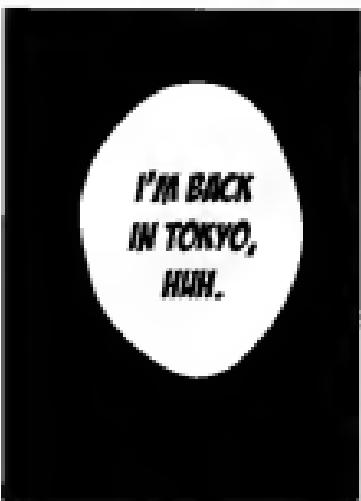
一週間フレンズ。③





一週間フレンズ。③







ONE WEEK FRIENDS

Raws: Sense-scans
Translator: Zkein
Proofreader: Revan
Cleaner: Minty
Redrawer: SaltnCheese & Pandsu
Typesetter: Li_er
Quality Checker: Aoi

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:
TRANSLATORS & CLEANERS
QUALITY CHECKERS**

一週間フレンズ。③





Chapter 13.
The last day with a friend.

一週間フレンズ。③



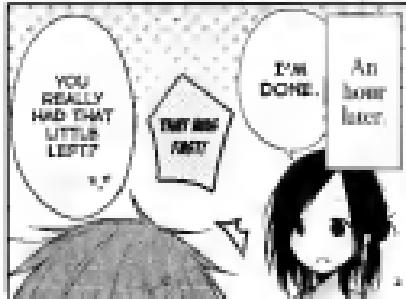
MEMORY LAPSE.



SUMMER BREAK'S HOMEWORK.



COMPLETELY.



FRIENDS.



COOPERATIVENESS.



YOUTHFULNESS.



SUBCONSCIOUSLY.



PATTERN.





一週間フレンズ。③

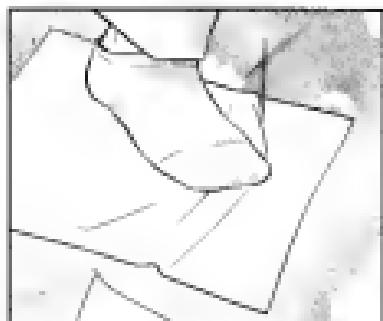
















一週間フレンズ。③









一週間フレンズ。③



*Exact translation is "Wow". I guess it's fine to call another person's mother by "Wow", if she's suddenly in Japan.



In the
midst...

Of the
inter-
section
of our
thoughts
and
feelings.

At last...

Tomorrow
marks the
beginning
of the
second
term

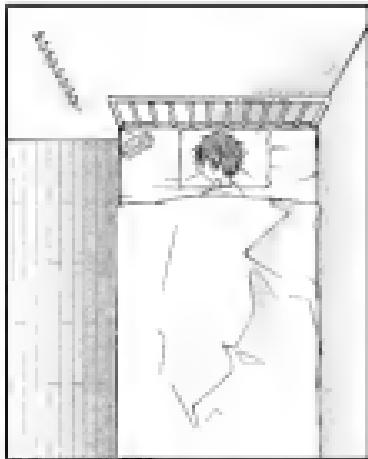
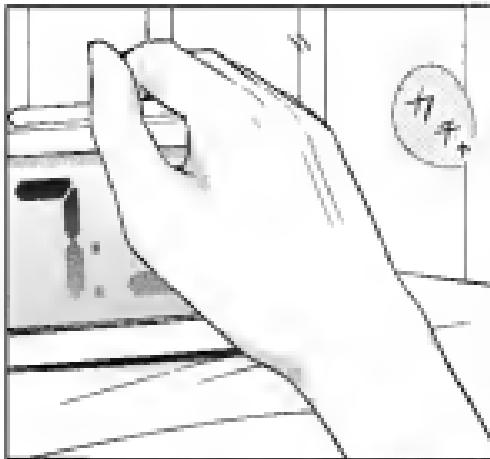


ONE WEEK FRIENDS

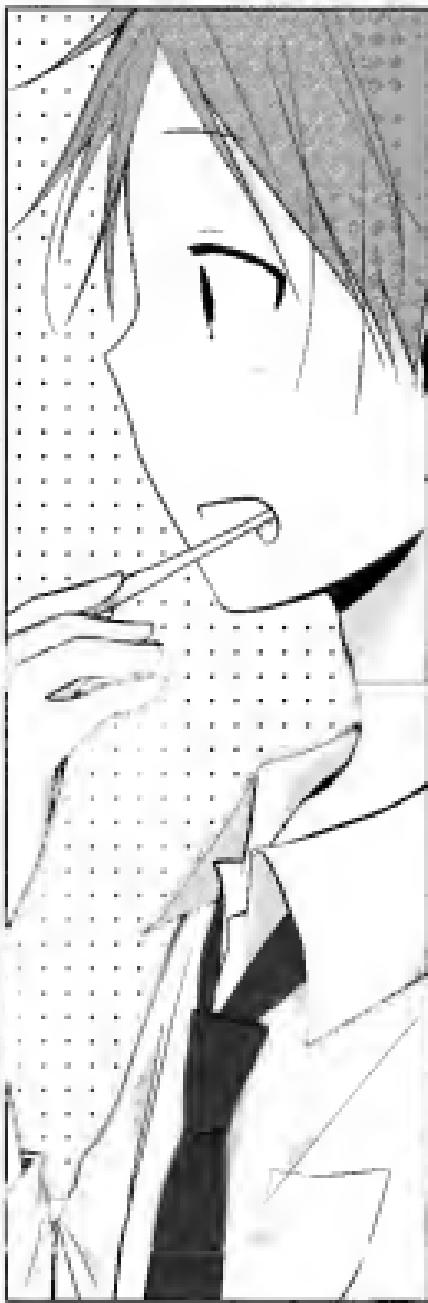
Raws:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:

Sense-scans
Zkein
Revan
Minty
Pandsu
Li_er
Kazevita

SENSE-SCANS IS RECRUITING: TRANSLATORS & CLEANERS QUALITY CHECKERS



Chapter 14. Insufficient friends.







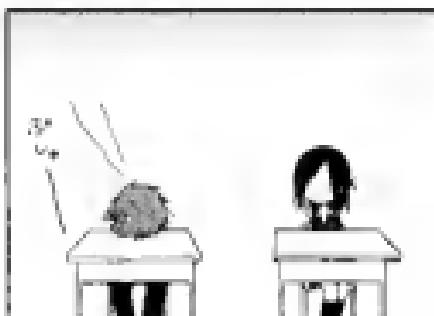
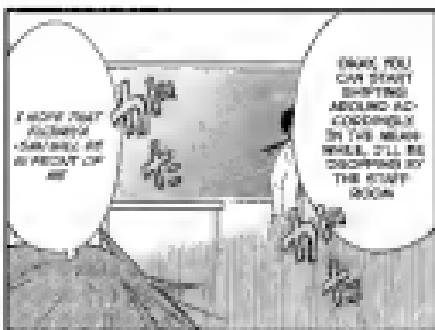




SOMETHING GOOD.



CHANGE OF SEATS.



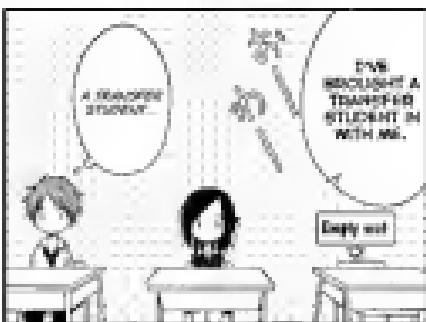
A SERIOUS LOOK.

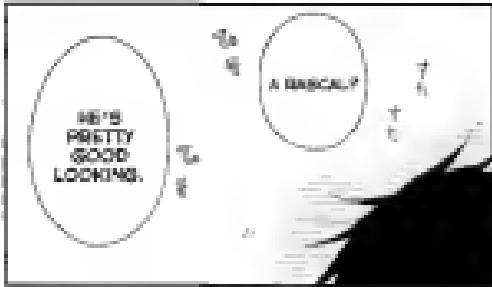


TRANSFER STUDENT.



HONEST PERSON.





DO YOU
HAPPEN
TO BE...
FUJIMIYA
KAORI?



HMM...WHY
DON'T TELL
ME YOU DON'T
REMEMBER
ANYTHING
ABOUT ME?

HOW...
DID YOU
KNOW?





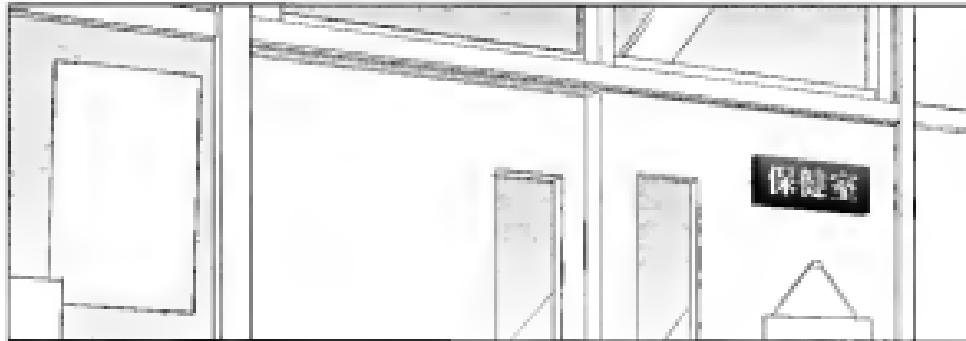
!?

FUJIMIYA-SAN!?

WHAT'S WRONG,
FUJIMIYA-SAN?

FUJIMIYA-SAN!

FUJIMIYA-
SAN!









ARE YOU
OKAY?





I FEEL LIKE
TODAY IS
GOING TO BE
A GOOD DAY.

FUJIMIYA-
SAN...



WHAT DO
YOU THINK
YOU'RE
DOING?

As
this day
moves
on...

Once
again,
Fujimiya-
san...

Lost all
her
memories
of me.

一週間
フレンズ



ONE WEEK FRIENDS



Raws:
Translator:
Proofreader:
Cleaner:
Redrawer:
Typesetter:
Quality Checker:



Sense-scans
Zkein
Revan
Tammy
Pandsu
Li_er
Kazevita

**SENSE-SCANS IS RECRUITING:
TRANSLATORS & CLEANERS
QUALITY CHECKERS**